

CONSEIL DE LA VILLE DE QUÉBEC

SÉANCE ORDINAIRE

LE LUNDI 1<sup>er</sup> AVRIL 2019 À 17 HEURES

ORDRE DU JOUR

- 1- Ouverture de la séance
- 2- Adoption de l'ordre du jour
- 3- Approbation des procès-verbaux de la séance ordinaire du conseil de la ville tenue le 18 mars 2019 et de la séance extraordinaire du conseil de la ville tenue le 25 mars 2019
- 4- Rapport de monsieur le maire Régis Labeaume sur les décisions prises lors de la séance ordinaire du conseil d'agglomération de Québec tenue le 20 mars 2019 et dépôt du procès-verbal
- 5- Communications écrites au conseil

Dépôt du *Rapport annuel 2018* du *Bureau de l'ombudsman*

AP2019-137      **Dépôt des listes de contrats requis par l'article 477.3 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, c. C-19)**

Dépôt du rapport annuel des activités de la trésorière, en vertu de l'article 513 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*, pour la période du 1<sup>er</sup> janvier au 31 décembre 2018

- 6- Matière nécessitant une consultation publique

- 7- Première partie de la période d'intervention générale des membres du conseil
- 8- Première période de questions des citoyens
- 9- Avis de proposition
  - a) Nouvel avis de proposition
  - b) Rapport du comité exécutif sur les avis de proposition

**Comité exécutif du 29 mars 2019**

Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Stevens Mélançon, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 18 mars 2019, relatif à la votation par les citoyens de Québec, sur le site Internet de la Ville, pour le choix des oeuvres d'art public de plus de 100 000 \$

**CU2019-031          Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

Demande de délai additionnel jusqu'au 3 juin 2019 - Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Raymond Dion, lors de la séance du conseil de la ville tenue le 4 février 2019, relatif aux travaux de prolongement du réseau d'aqueduc sur la rue du Jade et sur une partie de la rue Monseigneur-Cooke

**DG2019-024          Demande de délai additionnel concernant l'avis de proposition de monsieur le conseiller Raymond Dion**

Avis de proposition déposé par monsieur le conseiller Jean Rousseau, lors de la séance du conseil de la ville du 18 mars 2019, relatif aux actions de la Ville de Québec en matière de lutte aux changements climatiques

**PA2019-049          Rapport du comité exécutif sur l'avis de proposition**

- 10- Proposition sans préavis
- 11- Rapports du comité exécutif
  - a) Matières relevant de la compétence du conseil de la ville

Comité exécutif du 27 mars 2019

Approvisionnements

- AP2019-066      **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de Sainte-Foy-Sillery-Cap-Rouge – Engagement de crédit relatif au contrat pour le service de gardiennage pour l'édifice Andrée-P.-Boucher (Appel d'offres public 53215)**
- AP2019-139      **Entente entre la Ville de Québec et l'*Institut Canadien de Québec*, relative au versement d'une somme pour l'acquisition, au nom de la Ville, de documents nécessaires au fonctionnement des bibliothèques municipales pour l'année 2019 (Dossier 53222)**

Finances

- FN2019-008      **Quote-part 2019 de la Ville de Québec à la *Communauté métropolitaine de Québec***

Gestion des immeubles

- GI2019-002      **Addenda numéro 1 au protocole d'entente entre la Ville de Québec et le ministère des Affaires Municipales et de l'Habitation, relatif à l'octroi d'une aide financière dans le cadre du sous-volet 2.2 du *Fonds chantiers Canada-Québec* - dossier 800048, pour la construction d'un centre communautaire au parc Bardy**

Ingénierie

- IN2019-002      **Protocole d'entente entre la Ville de Québec et le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation, relatif à l'octroi d'une aide financière dans le cadre du sous-volet 1.5 du *Programme d'infrastructures Québec-Municipalités* (dossier 525447)**
- IN2019-003      **Protocole d'entente entre la Ville de Québec et le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation, relatif à l'octroi d'une aide financière dans le cadre du sous-volet 1.5 du *Programme d'infrastructures Québec-Municipalités* (dossier 525453)**

IN2019-004      **Protocole d'entente entre la Ville de Québec et le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation, relatif à l'octroi d'une aide financière dans le cadre du sous-volet 1.5 du Programme d'infrastructures Québec-Municipalités (dossier 525462)**

IN2019-005      **Protocole d'entente entre la Ville de Québec et le ministère des Affaires municipales et de l'Habitation, relatif à l'octroi d'une aide financière dans le cadre du sous-volet 1.5 du Programme d'infrastructures Québec-Municipalités (dossier 525535)**

#### **Loisirs, sports et vie communautaire**

LS2019-040      **Autorisation au conseil de l'Arrondissement de La Haute-Saint-Charles – Engagement de crédit relatif à l'entente triennale entre la Ville de Québec et *Le Piolet* pour le versement d'un soutien financier annuel pour les années 2019, 2020 et 2021**

#### **Planification de l'aménagement et de l'environnement**

PA2018-197      **Avenant à l'entente intervenue entre la Ville de Québec et *Les Immeubles Roussin ltée*, relatif au projet de Seigneurie de Bélair phase 3 - Prolongement des rues des Calèches, des Céramistes et Chanteclerc – District électoral de Val-Bélair - Arrondissement de La Haute-Saint-Charles**

#### **Comité exécutif du 29 mars 2019**

#### **Approvisionnements**

AP2019-074      **Adjudication d'un contrat pour l'acquisition d'un service logiciel infonuagique de gestion clients, de suivi et de contrôle des opérations de collecte des matières résiduelles (Appel d'offres public 52867)**

b) Matières à soumettre au conseil d'agglomération

Comité exécutif du 20 mars 2019

Approvisionnements

AP2019-101      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et l'*Organisme des bassins versants de la Capitale (OBV de la Capitale)* pour des services professionnels et techniques - Réalisation de divers projets pour la Ville de Québec – 2019–2020 (Dossier 53490)**

Développement économique et grands projets

DE2019-054      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation des modifications apportées aux livrables 2019 à l'annexe XIII de l'*Entente sectorielle sur le développement des activités agricoles et agroalimentaires de la région de la Capitale-Nationale et de la Ville de Lévis 2017-2019***

DE2019-063      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Kanevas inc.*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Productivité et virage numérique* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2023*, ainsi que la convention de financement entre la Ville de Québec et *Kanevas inc.*, relative à l'octroi d'un financement à terme maximal, dans le cadre du *Fonds local d'investissement*, pour réaliser le projet *Croissance structurée de Kanevas***

DE2019-080      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et *Phytronix Technologies inc.*, relative au versement d'une subvention, dans le cadre du volet *Vitrine technologique* de la *Vision entrepreneuriale Québec 2023*, pour réaliser le projet *Procédé d'analyses en temps réel réalisé directement à l'usine de transformation***

Direction générale

DG2019-020      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la désignation de membres pour siéger au sein du conseil d'administration de l'*Aéroport de Québec inc.***

## Planification de l'aménagement et de l'environnement

- PA2019-031      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du Règlement n° 318.1-2018 remplaçant les dispositions relatives aux fortes pentes et aux abords de fortes pentes du Règlement de zonage n° V-965-89 de la Ville de L'Ancienne-Lorette, aux fins de la délivrance du certificat de conformité au schéma d'aménagement de l'ancienne Communauté urbaine de Québec**
- PA2019-032      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du Règlement n° 319-2018 sur les restrictions à la délivrance de permis, de certificat d'autorisation ou d'attestation de conformité en raison de certaines contraintes de la Ville de L'Ancienne-Lorette, aux fins de la délivrance du certificat de conformité au schéma d'aménagement de l'ancienne Communauté urbaine de Québec**
- PA2019-033      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du Règlement n° 320-2018 modifiant le plan et le Règlement de zonage n° V-965-89 - modification des usages autorisés et ajout de dispositions spécifiques à la zone R-C/E1 de la Ville de L'Ancienne-Lorette, aux fins de la délivrance du certificat de conformité au schéma d'aménagement de l'ancienne Communauté urbaine de Québec**
- PA2019-034      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du Règlement n° 321-2018 modifiant le plan et le Règlement de zonage n° V-965-89 - création de la zone R-A/A8 de la Ville de L'Ancienne-Lorette, aux fins de la délivrance du certificat de conformité au schéma d'aménagement de l'ancienne Communauté urbaine de Québec**
- PA2019-035      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du Règlement n° 322-2018 modifiant le Règlement de lotissement n° V-963-89 - ajout de dispositions spécifiques à la zone R-A/A8 et remplacement des dispositions relatives au lotissement dans une forte pente de la Ville de L'Ancienne-Lorette, aux fins de la délivrance du certificat de conformité au schéma d'aménagement de l'ancienne Communauté urbaine de Québec**

Comité exécutif du 27 mars 2019

**Approvisionnements**

- AP2019-094      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avis de modification numéro 1 relatif à des services de réparation de machinerie lourde (génie civil) de concessionnaires - Distributeur *John Deere* (Dossier 50635)**
- AP2019-099      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le paiement pour les licences de radiocommunication (Dossier 49011)**
- AP2019-102      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avis de modification numéro 1 relatif à des services de réparation de machinerie lourde (génie civil) de concessionnaires - Distributeur *Caterpillar* (Dossier 50635)**
- AP2019-120      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, le renouvellement du contrat pour les licences *ZENworks Configuration Management* ainsi que le service pour la maintenance et le support du 1<sup>er</sup> avril 2019 au 31 mars 2020 (Dossier 51725)**
- AP2019-127      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente de services techniques relative au déplacement des installations de *Telus Communications inc.*, dans le cadre de l'avant-projet du Réseau structurant de transport en commun de Québec (Dossier 53102)**
- AP2019-140      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat pour la mise à jour, l'acquisition de licences et le soutien pour le système de contrôle *FOXBORO* - Incinérateur de Québec - Arrondissement de La Cité-Limoilou (Dossier 53591)**
- AP2019-146      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adjudication d'un contrat de service de sciage de bordures - Saisons 2019, 2020 et 2021 (Appel d'offres public 53210)**

**Développement économique et grands projets**

- DE2019-083      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avenant n° 1 à la convention de bail entre la Ville de Québec et la *Corporation Immobilière Cagim*, relatif à la location d'espaces de bureaux situés au 825, boulevard Lebourgneuf - Arrondissement des Rivières**

## Finances

- FN2019-009      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'adoption du Règlement modifiant le Règlement de l'agglomération sur le coût des permis et des licences, les taxes spéciales, la tarification de biens et de services et les autres frais relativement à certains frais de gestion en matière immobilière, R.A.V.Q. 1262**
- FN2019-013      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'approbation du Règlement n° 367 décrétant un emprunt et autorisant des dépenses n'excédant pas 539 000 \$ concernant la construction de la phase II d'un terminus sur le site d'ExpoCité du Réseau de transport de la Capitale**

## Planification de l'aménagement et de l'environnement

- PA2019-019      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la validation des dépenses et des travaux réalisés dans le cadre du Programme d'aide financière au développement des transports actifs dans les périmètres urbains du ministère des Transports du Québec pour 2017-2018**
- PA2019-039      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la validation des dépenses et des travaux réalisés pour l'axe cyclable du secteur de la base de plein air de Sainte-Foy, dans le cadre du Programme d'aide financière au développement des transports actifs dans les périmètres urbains du ministère des Transports du Québec pour l'année 2018-2019**
- PA2019-043      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec, la Société québécoise des infrastructures et le CHU de Québec-Université Laval, relative à des travaux de réaménagement du boulevard Henri-Bourassa requis dans le cadre de la réalisation du projet du nouveau complexe hospitalier sur le site de l'hôpital de l'Enfant-Jésus**

Comité exécutif du 29 mars 2019

## Bureau des grands événements

- BE2019-019      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'entente entre la Ville de Québec et le Festival d'opéra de Québec, relative au versement d'une subvention, à titre d'assistance, dans le cadre de la tenue de l'événement Festival d'opéra de Québec, en 2019**



## Développement économique et grands projets

DE2019-030      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, la résolution appuyant la création d'un *Fonds local de solidarité* au sein du Fonds 2 pour être déployé sur le territoire de l'agglomération de la ville de Québec, et autorisant la *Fédération québécoise des municipalités* à lui verser directement l'aide financière destinée à la création du *Fonds local de solidarité***

DE2019-068      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, l'avenant à l'entente intervenue le 24 janvier 2018 entre la Ville de Québec et *La Coopérative des Horticulteurs de Québec*, relatif à la gestion du *Grand Marché de Québec***

## Ressources humaines

RH2019-294      **Autorisation de soumettre, au conseil d'agglomération, une mesure administrative à l'endroit d'un employé d'*ExpoCité***

c) Matières soumises au conseil de la ville par un conseil d'arrondissement

d) Matière prévue à l'ordre du jour supplémentaire

12- Avis de motion et projet de règlement

### *Comité exécutif du 20 mars 2019*

DE2019-075      **Avis de motion relatif au *Règlement sur la cotisation imposée aux membres de la Société de développement commercial centre-ville de Québec pour l'exercice financier 2019, R.V.Q. 2761*, et dépôt du projet de règlement**

DE2019-075      **Adoption du budget de fonctionnement de la *Société de développement commercial centre-ville de Québec* pour l'exercice financier 2019**

### *Comité exécutif du 29 mars 2019*

PA2019-038      **Avis de motion relatif au *Règlement modifiant le Règlement sur le programme Accès Famille relativement à l'utilisation de la mise de fonds non traditionnelle, R.V.Q. 2769*, et dépôt du projet de règlement**

13- Adoption des règlements

- PI2018-010            ***Règlement sur la prévention des incendies, R.V.Q. 2241***
- A4PQ2019-001        ***Règlement sur des travaux de caractérisation et d'amélioration de la qualité du milieu pour la mise en oeuvre de la partie du plan d'action environnementale relevant de la compétence de proximité de la Ville et sur l'emprunt nécessaire au paiement des coûts qui y sont rattachés, R.V.Q. 2669***
- DE2019-072           ***Règlement sur la cotisation imposée aux membres de la Société de développement commercial 3<sup>e</sup> Avenue, Limoilou pour l'exercice financier 2019, R.V.Q. 2762***

14- Deuxième période de questions des citoyens

15- Deuxième partie de la période d'intervention générale des membres du conseil

16- Clôture de la séance

Québec, le 29 mars 2019.

Le greffier de la Ville,

Sylvain Ouellet

SO/id